

Germany-Hamburg: Industrial machinery

OJ S 7/2014 10/01/2014

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Deutsches Elektronen-Synchrotron DESY in der Helmholtz Gemeinschaft

Postal address: Notkestr. 85

Town: Hamburg

Postal code: 22603

Country: Germany

Contact person: Sekretariat, Abt. Warenwirtschaft

E-mail: warenwirtschaft.v4sk@desy.de

Telephone: +49 4089982480

Fax: +49 4089984009

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.desy.de

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Other: Stiftung bürgerlichen Rechts

I.3. Main activity

Other: Forschung

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Entwicklung, Herstellung, Lieferung, Installation und Inbetriebnahme eines

Tiefentemperaturreinigers (zur kontinuierliche Reinigung des kontaminierten Heliums) für XFEL.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

NUTS code DE600 Hamburg

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Die supraleitenden XFEL Kavitäten und Magneten werden in einen Bad mit flüssigem Helium bei 2K entsprechend einem Dampfdruck von 31 mbar gekühlt, d.h. der Betriebsdruck liegt unter Atmosphärendruck. Dies kann zu einem erhöhten Gehalt von Luftverunreinigungen in den XFEL Unterdruck Heliumkühlkreisen führen. Die Verunreinigungen können die tiefkalten Komponenten der XFEL Heliumkälteanlage blockieren. Für die kontinuierliche Reinigung des kontaminierten Heliums ist ein Tieftemperaturreiniger (XFEL Low Temperature Purifier, XLTP), der zwischen den XFEL Kompressoren und Coldboxen geschaltet ist erforderlich. Das Reinigungsverfahren beruht auf der Absorption von Luftverunreinigungen in einem Absorptionsmittel, das auf die Temperatur von flüssigem Stickstoff gekühlt wird. Das Kühlmittel ist flüssiger Stickstoff.

Der XLTP besteht im Wesentlichen aus zwei Absorptionsbetten, davon bleibt eines jeweils aktiv oder betriebsbereit, während das andere entweder regeneriert, sich im in warmen Stand-by oder im Abkühlungsmodus befindet. Die Abkühlung des inaktiven Bettes auf Betriebstemperatur wird von dem Verunreinigungsgrad in dem aktiven Bett ausgelöst, sobald ein voreingestellter Wert erreicht wird. Nachdem die Abkühlung beendet ist, wird die Reinigung auf das regenerierte Bett umgeschaltet. Gleichzeitig wird die Regeneration des beladenen Bettes gestartet. Der Regeneration folgt ein warmer Stand-by.

Jedes Bett wird für die Reinigung eines Heliummassenflusses von 1kg/sec bei 16 bar-a und 300 K mit einem eingangsseitigen Anteil von 100 ppm Luftverunreinigungen und einen ausgangsseitigen Verunreinigungsgehalt von weniger als 1 ppm Gewicht ausgelegt. Unter diesen Betriebsbedingungen soll die Standzeit mehr als 24 Stunden betragen.

Die Ausschreibung basiert auf einer technische Spezifikation, die die technischen Anforderungen und die erforderliche Qualität beschreibt. Der Lieferumfang umfasst Konstruktion, Herstellung, Prüfung, Transport, Montage und Inbetriebnahme der XLTP.

II.1.6. CPV code(s)

42000000 Industrial machinery

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

1

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Keine besondere Rechtsform. BGB-Gesellschaften haben einen bevollmächtigten Vertreter zu benennen und sich zur gesamtschuldnerischen Haftung zu verpflichten.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: — Aktueller Auszug aus dem Berufs- oder Handelsregisterrauszug. Bieter, die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, haben entsprechende Bescheinigungen vorzulegen.

— Eigenerklärung, dass der Bieter seine Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern und Abgaben ordnungsgemäß erfüllt hat.

— Eigenerklärung, dass der Bieter seine Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt hat.

— Eigenerklärung, dass die Voraussetzungen nach § 6EG VOL/ A (Verurteilung nach §§ 129, 129a, 129b StGB; § 261 StGB; § 263 StGB; § 264 StGB; § 334 StGB; Art. 2 §§ 1 oder 2 IntBestG und § 370 AO) nicht vorliegen.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: — Eigenerklärung, dass kein Insolvenzverfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt worden ist oder ein Antrag mangels Masse abgelehnt wurde.

— Eigenerklärung, dass das Unternehmen sich nicht in Liquidation befindet.

— Eigenerklärungen über den Gesamtumsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre des Unternehmens.

Minimum level(s) of standards possibly required: Die o. g. Erklärungen müssen zur erfolgreichen Teilnahme eingereicht werden.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

— Vorlage von Referenzen für die Ausführung vergleichbarer Leistungen mit Angabe der Adresse, Ansprechpartner und deren Telefonnummer;

— Ausführliche Darstellung der Qualitätssicherung;

— Herstellererklärung über die vorliegenden grundlegenden Qualifikationen und Zertifizierungen in Bezug auf die Herstellung von Druckbehältern im Anwendungsbereich der Europäischen Druckbehälterrichtlinie;

— Herstellererklärung über die Zertifizierung von Schweißern, Schweißverfahren und Organisation der Überwachung von Schweißarbeiten (z.B. AD2000, HP0) in Bezug auf die angefragte Anlage.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Die o. g. Referenzen, Erklärungen und Darstellungen müssen zur erfolgreichen Teilnahme eingereicht werden.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures) no

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number 1: and Maximum number 5

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated yes

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

EV025-13 XFEL

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

24.1.2014 - 10:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German. English.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Nur Bewerber, die die unter Punkt III 2.1 - 2.3 genannten Erklärungen, Nachweise, Darstellung, Referenzen etc. liefern, erfüllen die geforderten Voraussetzung zur Teilnahme. Nach Auswahl der max. 5 Teilnehmer werden die Teilnehmer, nach Zusendung der Vergabeunterlagen inkl. ausführlicher technischer Spezifikation, zur Angebotsabgabe aufgefordert.

Teilnahmeanträge müssen mit den vollständigen o.g. Unterlagen und einem kurzem Anschreiben auf dem firmeneigenem Briefkopf im verschlossen Umschlag mit folgender Kennzeichnung:

„Europäisches Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb DESY EV025-13

Abgabetermin: 24.1.2014 – 10.00 Uhr“

in der Poststelle beim Deutschen Elektronen-Synchrotron DESY eintreffen.

Briefpost:

22603 Hamburg

Paket- und Kurierdienstzustellung:

Notkestraße 85

22607 Hamburg

Verspätet eingehende Teilnahmeanträge können nicht berücksichtigt werden.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Postal address: Villemombler Str. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

8.1.2014